

Old Hittite/Old Script Medio-Passives

Oppositional Medio-Passives

ḫalziya ‘is called’ KBo 17.19 ii 13 (‘curtain’), [*ḫalz*]ia KBo 20.10 ii 2 (‘ration-bread’)
ḫandāitta ‘comes even with’ (KBo 17.9+ i 8, 20.9:9, 20.14 i 9.13;
ḫandāētta 25.31 ii 11, 20.26 i 22)
kulieyawahḫati Pret3Sg ‘?’ (KBo 7.14+ Ro 22) (and dupl.)
lazziatta ‘gets better’ KBo 6.2 i 18, Laws §10 (see below OH/NS for active)
ne(y)a- ‘turn’ (intr.) Pres3Sg *nea* KUB 37.223 c 2 (‘defect’), KBo 17.9+ ii 29, 17.43 i 12 (‘turns around’),
weḫanta (KUB 43.23 Vo 61, probably also KUB 60.41 ii 17), ‘be in attendance’ (prob. < ‘go back and forth, frequent); *weḫḫaḫat* KBo 12.8 iv 16 (no context) [but special case, since active is also intransitive ‘turn’ (telic)!]
zahḫiškanta (to *zah-* or *zahḫiya-*?), subject *n=e* suggests reciprocal sense (KBo 17.36+ ii 16)

Media Tantum States of/Changes in Bodily Posture

ar- ‘stand’ (*arta* KUB 33.59 iii 8, KBo 17.15 Vo 14.15), *arḫari* KBo 17.1+ i 7, *artari* StBoT 25.4 iii 35, [*a*]randari KBo 17.6 ii 15), *aranda* (KBo 17.11+ i 6)
ešari ‘sits down’ KBo 3.22 Vo 79 (without *-za*); *eša* KBo 17.15 Vo 20, etc.; KBo 7.14+ Ro 2 *ēškantati*; ibid. Ro 17; contrast *ēšzi* ‘is sitting’ at KUB 33.59 iii 10 vs. *ešadi* ibid. iii 13 (active also at KBo 17.1+ i 30 etc.), KBo 17.21+ Ro 6, 17.11+ i 19, etc. *ešanda*, KBo 17.36+ iii 10, 25.58 ii 5 *ešanta*; KUB 31.143 ii 36 *ešuwāšta* (hortative)
ḫin(kat)ta (KUB 34.115+ iii 12), *ḫinkanta* (KBo 13.175 Vo 3), *ḫekta* (KBo 20.10 i 5.6.10) *ḫinga* (KBo 20.11 ii 5, 8.85 iii 4.7)
ki- ‘to lie, be placed’ (*kitta* KUB 36.104 Vo 5, 33.59 iii 9, KBo 17.1+ i 8.9.30.ii 20.iii 25.iv 23) (and dupl.), etc.; *kianta* KBo 20.8 i 15

Translational Motion

ḫarp- ‘go over to’ KBo 6.2+ iii 48.49 (Laws §66)
ḫuyatta ‘to run’ KBo 30.39+ Vo 8, *ḫuyanta* StBoT 25.105: 3.8 (but in competition with active in same sense!)
iya- ‘walk’ (KBo 8.42 Ro 16 Imv2Sg) (KBo 22.1 Ro 14 Pres3Pl) (KBo 20.31 Ro 14 Pres3Sg), *iētta* (KBo 17.43 i 10)
šaliktumari ‘to come in contact with’ KBo 22.2 Ro 19 (sexual, no expressed object), *šalīga* KBo 17.18 ii 17, *šaliga* (KBo 17.43 i 15) (takes allative); Pret1Pl *šalikuwaštati* KBo 3.45 Ro 9

Mental States

lēlaniatta ‘becomes angry’ KBo 6.2 ii 14, Laws §38
naḫšariya- ‘become afraid, take fright’ (Pret3Pl KBo 7.14+ Vo 4)

Spontaneous Events (i.e., not under control of subject)

kiš- ‘to happen; become’ (without *-za*): KBo 3.22 Ro 1; revised reading); *ibid.* Ro 22.49; KBo 22.2 Vo 15; Laws §§37,40,49; KBo 17.1+ iv 9; KUB 37.223 d 5; also consistently in OH/NS historical texts for both senses

kištanziyattat ‘became hungry, starving’ KBo 3.22 Ro 46

lukk- ‘to grow bright, dawn’: *luktat* KUB 36.104 Ro 17; *luk(kat)ta* KBo 17.1+ ii 30.iv 7.24 (& dupl.)

marritta ‘stews’ (intr.) KBo 17.18 ii 7, 17.43 i 6 (or *marrietta*?)

tuhhušta ‘comes to an end’ KBo 17.11+ i 24.iv 35 (used impersonally)

war- ‘to burn’ (intr.) (*ú-ra-a-ni* KUB 33.59 iii 9; StBoT 25.4 iii 44)

zē(ya)- ‘is cooked done’ (telic!) Pres3Sg (KBo 17.36 ii 20)

Transitives

arkatta ‘to copulate, mount’ KBo 22.2 Ro 9.10

hatta- ‘to slaughter’: Pres3Sg *hat<ta>ri* KBo 25.29 ii 4; Pres3Pl *hattanta* *ibid.* ii 6

huett(i)- ‘to draw, pull’ *huettiyati* (Pret3Sg transitive) KBo 3.22 Ro 54 (cf. in NS copy also *huettitti*); Pres3Pl Laws §167

parš(i)- ‘to break apart’ (Pres1Sg *par(a)šha* KBo 17.1+ iii 14; *par(a)šhari* iv 10; *paršiya* KBo 17.11+ i 52 etc.; [(*parši*)]*yanda* *ibid.* i 51; *paršianda* KBo 17.16:2

šarra- ‘transgress’ (+ *-ašta*) KUB 36.108 Ro 10 (surely Pres2Sg *šarrat[ta(ti)]*); also *šarriet[ta]* (Pres3Sg with Kloekhorst, *EDHIL* 728-9, contra CHD) KUB 36.106 Vo 5 (OS/MS?)

tuhšari Laws §144 (active *tuhhušzi* KBo 25.2 Ro 10), *tuh^{uh}ša* (KBo 25.36 ii 7), *tuhša* (KBo 25.73 LC 7, NB spelling *tuh^{uh}ša[anza/i]* for ptc. ‘cut off’ KUB 33.5 ii 14)

wēšš- ‘to wear’ (Pres3Pl KBo 17.1+ i 24 & dupl.) (Pres3Sg KBo 20.26 i 12)

w(e)šiya- ‘to graze’ (*ušietta* KBo 17.23 Ro 4, of animal)

zahhiya- ‘to fight’ (bis in KUB 26.35: 6-7) (both transitive contra Neu)

Other

titha ‘thunders’ KBo 17.11+ i 1.24 (Pres3Sg)

Medio-passives to Active Unaccusative Intransitives only in *-ške-* forms:

paiškaddumāt KBo 8.42 Ro 9 (likely yes-no Q), Pret1Sg KBo 17.1+ iv 13, Imv3Pl KBo 20.31 Ro 9 (but only in *-ške-* form!)

NB active *par(a)h-* ‘to chase’ (already Pres3Sg *par(a)hzi* in KBo 25.2 Ro 11); Pret3Sg *par(a)hta* in OH/NS KUB 26.87:5, KBo 3.1+ ii 12, KUB 33.9 iii 5, 37.55 i 22, and Pret3Pl *parher* KBo 3.67+ ii 7, Imv3Sg *par(a)du* in KUB 33.5 iii 4

NB: active *mēni=mmet nēhḥun* KBo 3.22 Ro 52!

NB: already *n=an=za dāi* in Laws (e.g. §§6,48)

NB: already active *šarranzi* ‘to divide’ in Laws §34,53 (2nd with *-za*); KBo 17.9+ ii 9

NB: active *aiš=šet ārri* ‘washes his/her (own) mouth’ KBo 17.1+ i 15-16

NB: already active *unut=wa=z* ‘Adorn yourself!’ (KUB 31.143 ii 23, KBo 25.119:3)

OH/NS Medio-Passives

Oppositional Medio-Passives

ašēḥut KBo 22.6 iv 224 (could be genuine “direct reflexive”
au- KUB 36.44 i 4 *uwaru* (anticausative); [*auštat=an* KUB 17.10 ii 35 unique and peculiar!}
ḥalziyati KBo 3.34 iii 13 (unclear context)
ḥandaḥḥut KUB 17.10 ii 32 (‘become aligned!’), *ḥandantati* KUB 17.10 iv 22 etc. (‘became aligned’) (thus anticausative)
ḥuladaru KBo 3.29:15 (certainly passive) = KBo 8.41:5
ikt’āēšketta[] KUB 36.44 i 10 ‘is ensnared’
impanaitta[] KUB 33.68 ii 6 (+ *-za* ‘be(come) burdened’), *impaiškatta* KUB 33.76:17)
(likely anticausative)
laḥuwāri KBo 3.29:11 (likely anticausative)
lazziya- SIG₅-*atta* KBo 3.7 iii 21 (hist. pres.), KUB 36.44 iv 5.17; NB active trans. SIG₅-*ziyami*
KUB 33.24 i 44-45; SIG₅-*antat* KUB 33.67 iv 12-14 (parallel to *ḥantandati*!)
markiyaru KBo 3.34 ii 41 (anticausative or passive?)
niniktati Pret3Sg (clearly anticausative ‘mobilized’) KUB 23.28+ i 12
šarkaliyatumari KUB 1.16 ii 49 (per CHD Š 264, reciprocal “[Do not] tear yourselves apart!”)
šiyari KBo 3.16+ ii 10 ‘spurts out’, *šiyati* ibid. ii 16.18 (& dupl.) *šiyati* KBo 3.53 Ro 12 (with
parā; apparently intransitive) = 3.54 Vo 11; KUB 36.101 iii¹ 9 (surely anticausative)
šuniyahḥati KUB 11.1 iv 15 (apparently passive, but form does not agree with subject *n=e*!)
šuppiyahḥut (w/o *-za*!) KBo 3.16+ iii 8, Pret3Sg *šuppiyahḥati* ibid. iii 11 (w/o *-za*)
unuttat KUB 17.5 i 4-5 (+ *-za*), *unudda* (+ *-za*) KUB 4.4 Vo 15
takšant[ari] KUB 17.10 ii 23 (dupl. 33.6+7 iii 9 & 33.5 iii 9 have *-ri*) (likely anticausative)
[wiš]urīyatati KUB 17.10 i 5.iii 14 (*-šū-*), *wišūriyantati* ibid. i 6.7 ‘became twisted, out of joint’
(thus anticausative)
zinnattari KUB 33.67 iv 26 (broken context, passive or anticausative?)

Media Tantum States of/Changes in Bodily Posture

ar- Pret3Pl *arandati* KBo 3.35:7, *arta* KUB 17.10 iv 15 (etc.)
ēš- *ēštumati* KUB 31.64 ii 3, *ēšḥati* KBo 3.55 iii 6, but *ēšḥat* KBo 3.1+ ii 16; *ēškahḥa*
KUB 31.4+ Ro 11; *ēšḥaḥati* KUB 36.98b Vo 7; *ešuwastati* KBo 3.7 iv 7 (dupl.
has *ešuwasta*), *ēštumat* (Imv2Pl) KBo 3.7 iv 9 (& dupl.), *ešāri* ibid. iv 13 (vs. dupl. *ešari*)
ešati KUB 17.10 i 34 (+ dupl.), *ēšḥut* KBo 3.21 iii 15.21.25 (+ *-za*; 1st&2nd intr.; 3rd
apparently trans.)
ḥinkantat KUB 33.66 iii 8 ‘bowed’, *ḥink(at)ta* ‘bows’ KBo 44.13 Ro 8
ki- *kittat* KBo 3.57 Vo 8 (Pret3Sg), *kitta* KUB 17.10 ii 12 (& passim), *kianda* KUB 33.8 iii 7

Non-Translational Motion

nīyantati KUB 31.64 i 2 (sense unclear), KBo 3.46+ ii 52 (‘defected’), etc.; (*edi*) *nēari*
KUB 31.4+ i 13 (‘budge’); *nāišḥut* KUB 33.11 ii 21.25 (& dupl.)
parkiyat ‘arose’ (ambiguous!) KUB 33.68 ii 1, *par(a)ktaru* ibid. ii 2 ‘arise’
weḥattat[ati] KBo 3.1+ i 45 (object *utnē*, thus ‘frequented’ or ‘patrolled’)

Translational Motion

ḥar(a)ptati KBo 3.55+ ii 15, 3.46+ ii 41 (with dupl.), etc. KBo 3.53 Ro 11; *ḥar(a)pḥut* (w/o -za!)
iyahḥut KUB 33.8 iii 18 etc.
maušta KUB 1.16 iv 52 (Pres3Sg!) (but competing with usual active!)

Mental/Emotional States

išḥaḥruwattat ‘became tearful’ KUB 1.16 i 6
[lēla]niēttat KUB 33.10 Ro 9
naḥšariyatati KBo 3.1+ i 35, *naḥšariyattat* KUB 12.60 i 12
tuškiškattaru KBo 3.40 Vo¹ 3 (but NB in -ške- form)

Spontaneous Events

ā- ‘become warm/hot’ (telic!): *a-a-an-ta* VBoT 58 i 24; *aḥ-ḥa-ti* ibid. iv 4.5
arpiyattari KBo 3.21 ii 23 (probable, sense not entirely assured)
ḥarkiškantari KBo 3.1+ ii 57 (‘perish’) (but NB in -ške- form)
ištarniktat KBo 3.34 ii 39 (acc. of experiencer)
išduwāti KBo 3.1+ ii 11 ‘became known’
kiš- kīšati KUB 17.10 i 18, *kīšari* KUB 33.5 iii 10
kišt- ‘to become extinguished’ *kištaru* KUB 33.49 ii 10
kištanziya- kištanziyatumat KUB 31.64 iii 18 (probably Pret2Pl)= KBo 46.265 Vo 3*
luk(kat)tati KBo 3.38 Ro 2; *luktat* KBo 3.34 i 19; *lukkatta* KUB 53.20 iv¹ 14, VBoT 58 iv 40
marrattat KUB 34.91 i 1-5 (‘melted, dissolved’?)
mīyati ‘grew’ KBo 12.3 iv 3 (Pret3Sg), *mīyaru* KBo 3.38 Ro 6 (but competing with normal active!)
nink- ‘to become drunk’ *ninkihḥut* KUB 1.16 iv 31 (+ -za), but cf. active -za *ninker* KUB 17.5 i 12 (= 17.6 i 7 w/o -za!)
pangariyattati ‘became numerous’ KBo 3.1+ ii 31.33
parkuīdda[t(i)] KBo 22.79+6 i 10 (w/ or w/o -za?) (here if with CHD ‘became pure’; alternatively ‘purified himself’ to unattested active ‘purify’)
šeškiyahḥut KBo 3.16+ iii 9 (dupl. *šeškeḥḥuti*) ‘go to sleep!’ (NB in -ške- form)
[tu]ḥḥušta KBo 21.27 Ro 5 (subj. UD-az!)
warā[nu] KUB 17.10 iii 16 (dupl. 33.11 iii 17), *warani* KUB 33.67 ib 2.3.4 (& dupl.)
zappiyatta KBo 3.23 Ro 11 Pres3Sg ‘leaks’ (without overt subject)

Transitives

?ḥannaru KBo 3.46 ii 3 (but valence and sense unclear)
ḥattandaru KUB 1.16 iv 40
ḥuēttiyati KUB 43.75 Ro 19 (transitive), *ḥuēzta* (Pres2Sg) KUB 17.10 iv 1.2 (& dupl.), *ḥuēttiyat* ibid. iv 14 (& dupl.) (ambiguous!), clear active *ḥuēttiyazzi* KUB 34.76 i 8
karšanta KBo 22.6 iv 21 (but *karša(n)du* ibid. iv 15&17 and Pret3Sg *karšada* iv 28)
(very suspect in consciously archaizing text)

pahḥašta KUB 1.16 iv 28 (Pres2Sg). *pahḥašdumat* KUB 1.16 iv 34 (Imv2Pl) (vs. Pres2Pl active ibid. 36), but ibid. 46-47 *pahḥašnutten* Imv2Pl but *pahḥašduma* Pres2Pl! Latter also ibid. 49 but *pahḥašnutteni* ibid. 48! KBo 3.23 Vo 11 Pres1Sg *pahḥašḥa* (also KBo 40.2 RC 5)
parḥ- ‘pursue, drive out’: *paršanta* KBo 31.83 ii 2 (broken context, but OH/NS; NB *natta* ii 4)
paršiya KUB 36.44 iv 7.8 etc.
paškuūtta KUB 1.16 iv 65.70 (Pres2Sg; but competes with active elsewhere!)
^{NA4}*peruluwari* VBoT 58 i 31 (trans. with ‘grain’ as object)
šarra- ‘transgress’ *šarrattuma* KBo 3.27 Ro 25 (prob. with *-it* as error for *-kán!*) also KBo 3.28 ii 21 (no particle), *šarradduma* KUB 26.87:9; *šarratta* (KUB 1.16 ii 50 with *-ašta*); NB Pret3Pl *šarrer* KBo 22.6 iv 11
šazketta KUB 1.16 ii 58.59* (trans. ‘pushes’)
zahḥiyattat KBo 3.46 Vo 41 (apparently with dat.-loc.!) (also already in absolute use in active, as at KBo 3.60 ii 17 *zahḥuēni*)

Other/Unclear

lahlahḥiyatta KBo 22.79+6 i 19 (+ *-za*; ‘milled around’??), [*la*][*ḥ*][*l*]*aḥḥiškettari* KBo 3.21 ii 27 (sense unclear)
takkantari KBo 22.79+6 i 32 (‘match’, but competing with usual active!)
tithišketta KUB 17.10 ii 34

Medio-passives to Active Unaccusative Intransitives only in *-ške-* forms:

pai- ‘to go’ *paišgataru* VBoT 58 i 11, *paišketta* KBo 13.52 iv¹ 4 (but only in *-ške-* form!)
uwa- ‘to come’ *uišketta* KUB 1.16 ii 36 (*uiškettaru* ibid. ii 34), KBo 22.3+:10 *uiškanta*, KBo 3.1+ ii 4 *weškanta* (but only in *-ške-* form!)

Active Forms

ār[ri] KUB 1.16 iv 30 (+ *-za*; no space for further restoration, thus active)
ḥink(at)ta KBo 3.34 ii 3 (Pret3Sg ‘presented!’)
wašše/a- NB active + *-za* KUB 33.54+47 ii 13-14